


## OPINION PUBLICO

# RYCOND: BANDONA PARTIDO AVP Y LAGA ASIEN TO DI PARTIDO ATRAS

PG.4






Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **925.000,-**

sorteo ta awe nochi 7:45 pm





**Beneficio di impuesto atractivo** cu  
Guardian Group su **Plan Personal di**  
**Pensioen** pa Empresario.

[Click here!](#)



**SETAR PREPAID**

**CUMpra**  
AFL. 15 **+** **HAYA**  
AFL. 5 **EXTRA!**

SOLAMENTE DEN PAY.AW



\*Valido pa un tempo limita





**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

Supports All Your  
Business Activities & Processes!



Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Maneho di desperdicio ta birando impagabel pa pueblo



**D**esde cu Minister Ursell Arends a dicidi di cera e dump na Parkietenbos, e situacion di procesamento di sushi ta sigui birando algo sumamente dificil pa gran parti di pueblo. Un pueblo cu no tin suficiente placa pa pone cuminda riba mesa y awor ta wordo confronta kico e tin cu haci cu su desperdicio di cas ya cu kico e haci, e tin cu paga pa procesa sushi di cas of cualquier otro desperdicio cu e ciudadano tin cu deshaci di dje.

Ya caba a cuminsa tuma nota cu tanto Serlimar y otro companianan priva, cu ta huur container di plastic pa sushi di cas, ta hiba solamente sushi cu tin den e containernan di plastic y ora cu e containernan ta yen, e ciudadano no por pone saco of caha cu sushi dilanti di e container, ya cu nan lo ser negligisha y solamente loke tin den e bari di plastic ta wordo recoge.

Ta un situacion caminda mas cu claro cu e ciudadano dado momento lo dicidi di core rond y benta e sushi aki unda cu ta, loke ta contra ley pero ya e ciudadano ta sinti cu e no tin otro opcion, ya cu esakinan aki ta costando pueblo demasiado placa.

Un sorpresa grandi tambe cu pueblo a ser confronta cune

recientemente ta cu pa huur un baki grandi cu antes durante gobierno tabata pone den barionan, tambe a conoce un aumento cu ta haci practicamente impagabel pa pueblo paga pa esaki.

Ta impresionante con un compania priva cu ta huur containernan pa pone sushi, a aumenta su prijs pa un baki di 20 yarda, te cu 645 florin, loke hopi hende no por paga mas y ora cu busca un opcion husto cu un compania cu ta uno di pueblo manera Serlimar, aki pueblo ta wordo manipula cu informacion cu no ta duna mucho indicacion cu tin pueblo na pecho.

Serlimar tambe ta huur e baki of containernan grandi aki di 20 yarda, cual tabata costa solamente 190 florin pero “doodleuk” e compania ta informa ciudadanonan cu na e momentonan aki nan no ta huur baki di 20 yarda, ya cu lo bay aumenta prijs di huur di esakinan y cu Serlimar ta sperando riba e prijs nobo.

Awor si un compania priva ta huur mesun baki aki di 20 yarda pa 645 florin ta mas cu claro cu e prijs di baki cu Serlimar tin na huur, tambe lo bay conoce un aumento drastico, pues pueblo lo bira victima di un vision di un Minister cu realmente no tin pueblo na pecho.



# Danki mundo ta pishi di yewa

**A**duel señora Geerman loke cu su empleadonan a haci cu ne. Pero loke mas a duel su persona ta e hecho cu el a saca man pa yuda e trahadonan den e momentonan dificil financieramente. Manera e dicho na Papiamento ta bisa “Danki mundo ta pishi di yewa”. Su placa e no tin speransa pa haya a corto plaso.

E homber Mario Maduro, segun a bini dilanti den Corte, a hay’e involvi cu un caso di estafa / malversacion caba den pasado. Y asina mes, e doño di kiosco di catochi a dun’e un chens hunto cu su casa Judella.

Segun e pareha a splica den Corte siman pasa, necesidad a pone cu nan a haci e cos aki. Necesidad cu den un poco mas cu un año a bay cu un suma di 142 mil florin.

Lagrima a cay den Corte diahuebs di un señora kende a bira victima di malversacion di su propio empleadonan. Personanan, por lo menos un di nan, cu e tabata stima manera un yiu. Na final el a keda sin 142 mil florin, cu debe, un desconfianza grandi. E mas tristo no sa si esnan culpabel lo por caba di pague prome cu e cera su wowonan.

Hues mes a keda sorprendi con facil e homber Mario Maduro y su pareha Judella a haci e truco pa horta un suma asina grandi for di e victima.

Esaki a sosode durante un periodo di un año. E doño di e negoshi, cu tin cinco kiosco di bende catochi, no a realisa mes cu nan tabata horte. Te dia cu el a hay’e den problema financiero. Su contador ta bisa cu e ta bende pero su cuentanan no ta cuadra y cu e no tin placa.

A bay averigua un que otro y asina a bin descubri loke un pareha tabata haci cu ne. E homber Maduro tabata traha na un kiosco y su pareha na un otro. Cada trahado tin un codigo pa drenta e mashin ora cuminsa bende number y un codigo ora cu cera esaki. Tur e ventanan ta keda registra di e forma aki. Pero e homber a acerca Lotto y a pidi nan, sin cu e doño tabata sa, un account nobo tanto p’e como pa su pareha. Algo cu e no tabatin permiso di e doño di kiosco pa haci.

## Maniobra

Na momento cu cera e dia di benta, ta sali un papel y esaki e sra ta entrega na su accountant cu ta regla tur cos. Pero e pareha por ehempel, ta cera e benta pa 7’or di anochi y ta drenta bek cu e account cu nan a pidi extra. Loke cu mester entrega na Lotto, nan mes tabata hacie. Pues Lotto tabata haya su placa y nan ta haya nan comision. Pero e comision di e fake account ta bay pa e pareha. Y asina niun luna esaki tabata baha bou di 2 mil florin y tin biaha ora cu Mini Mega su premio tabata halto, a gana mas cu 7 mil florin na comision. Cu transcurso di lunanan esaki a yega na un poco mas di 142 mil florin cu nan a pasa man cu ne.

Hues a papia largamento cu e dos acusadonan riba nan acto, di kico nan ta pensa cu loke nan a haci. Ambos a expresa di ta arepentí di loke a haci. Nan unico hustificacion tabata cu placa no ta yega pa cria nan cinco yiunan.

Dado momento e Hues a puntra e victima si e lo acepta pa e dos acusadonan aki bira wak’e den su cara y pidie disculpa. “Mi ta compronde si bo no kier esaki,” hues a bis’e mirando cu e señora victima tabata yora. Sinembargo el a acepta y esaki a afecta mas. Den su reaccion riba e acusado femenino el a bis’e: “Bo sa kico ta duel mi mas den tur esaki. Mi tabata kier pabo manera un yiu di mi. Mi por a spera esaki di bo pareha, cu a yega hay’e den problema caba den pasado y toch mi a dun’e un chens. Pero di bo mi no a spera esaki. Nunca mi a pensa cu despues di tur loke mi a haci pa boso, y con mi tabata stima bo mane un yiu cu bo ta bira haci esaki cu mi.”

E homber tambe a expresa su mes den palabranan similar riba cual e señora a contest’e cu e sa e tin un problema y mester busca ayudo.

Tanto e homber como e muhe tin un trabou aworaki y ta parce cu nan a firma un carta den cual ta acepta cu nan mester paga e señora bek. Algo cu e victima no ta kere lo caba di sosode prome cu e cera su wowonan. Hues mes a bisa e homber cu loke el a haci un calculo di loke el a ofrece pa paga. Nan a ofrece pa paga 300 florin pa luna. Esaki ta nifica cu lo caba di paga e señora aki 20 año, sin conta e interesnan legal.

Mucho cos Fiscal no tabatin di bisa mirando cu e dosnan aki mes a admiti e delito. “Ningun castigo cu mi pidi lo kita e dolor of e problema cu e victima a haya su mes aden a causa di e delito cometi,” e representante di OM a trece dilanti. Pa cual el a pidi 200 ora di trabou pa comunidad of 100 dia cera y un castigo condicional di 6 luna y dos año di prueba. Hues a cera tratamiento di e caso y a dicta sentencia mesora. E tabatin palabranan similar cu Fiscal. “Ningun castigo lo kita loke e victima a pasa aden.” EL a sigui splica cu e victima tabata sa di e problemanan di e pareha y a yuda nan financieramente, y cu auto. “En realidad no tin un castigo ideal pa ley den un situacion asina.”

Na final el a dicidi di bay di acuerdo cu e demanda, pero en bes di 2 a pone 3 año di prueba. Pero tambe a pone nan bou guia y control di Reclassering, cu lo yuda nan controla nan finanza y probablemente lo pone e homber sigui un curso pa kita di su adiccion na gamblemento. E mes ta bisa cu e no ta gamble mas.

Ambos a bay di acuerdo, despues cu a splica nan cu e seis lunanan nan no mester bay cera, a menos cu comete un delito similar atrobe den 3 año di tempo.



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Opinion publico

# Rycond: bandona partido AVP y laga asiento di partido atras

Ya no tin espacio mas pa sigui traha hunto, ya cu particularmente parlamentario Rycond Santos do Nascimento, den fin di siman a dicidi di crea un distancia politico demasiado grandi pa wordo supera, ora cu el a bolbe cuestiona integridad di partido AVP.

Henter e situacion aki cu a wordo yama “crisis den AVP” a wordo inicia door di e propio parlamentario Rycond a cuestiona decisionnan tuma pa su colega di fraccion, sr Mike de Meza, relaciona cu e asunto di ex Minister Edison Briesen, caminda el a insisti cu de Meza lo a gaña henter fraccion riba decision cu el a tuma.

E asunto a wordo trata den Consejo di Partido caminda a atende e situacion cu a surgi dos siman pasa pero na momento cu Rycond a dicidi bin dilanti y cuestiona integridad di henter e organizacion di AVP, cual pa colmo SU persona ta miembro di dje.

Practicamente do Nascimento a cera tur porta pa continuacion di su permanencia den partido AVP y como miembro di fraccion di AVP den Parlamento, ya cu si e ta cuestiona integridad di su colega Benny Sevinger, anto tin cu cuestiona su propio integridad, ya cu el a acepta pa subi lista di partido AVP, cu e caso contra Paul Croes den Corte.

Pa colmo Rycond a acepta pa asubi lista di AVP, el a forma parti di promocion grandi den proceso electoral di 2021 di su partido, tur esaki mientras cu Benny Sevinger tabata den prizon y tur esaki el a acepta, pa awor e bin cuestiona e situacionnan aki den AVP.

Un persona cu caracter, un persona cu ta papia di integridad manera cu el a haci den su comunicado di prensa dialuna ultimo, ta un persona cu realmente ta para pa integridad pero Rycond ta sinta riba un asiento cu pa colmo e no tin sosten di pueblo pa esaki, ya cu el a logra solamente 240 voto den eleccion di 2021 y si e tabatin integridad na prome luga den su agenda, Rycond Santos do Nascimento lo mester a gradici pa e honor di por a bira parlamentario, ya cu tabatin otro coleganan cu a supera su cantidad di voto formalmente.

Aki tin cu menciona por ehempel Robert Candelaria, kende a ricibi 684 voto personal, pues mas cu dobel di Rycond, Jennifer Arends Reyes kende a ricibi 530 voto y e hoben Wendirck Cicilia cu a logra 482 voto y pa un persona cu ta insisti riba integridad di politico- y parlamentari- onan, Rycond mester a habri caminda pa e hendenan aki bira miembro di parlamento prome cu el a acepta esaki.

Rycond kier hunga cowboy un dia y despues e kier pasa pa Indjan pero analisando e reaccion den pueblo ayera, principalmente di sostene- donan di partrido AVP, practicamente tin un decision caba di e sostene- donan aki, esta cu Rycond tin cu retira of wordo raya di e partido berde. Sinembargo como persona integro manera cu el a manifesta su mes, como politico integro kende por cierto a bay ricibi Benny Sevinger pafo di KIA dia cu el a wordo laga liber, kende a papia di Benny yamando e proceso contra su colega parlamentario como persecucion politico, ta mas na su luga pa no solamente Rycond suspende su miembrecia di partido AVP pero retira tambe como miembro di Parlamento den repre- sentacion di fraccion di AVP.

Pero aki tambe lo ta e momento pa pueblo realisa si do Santos ta para pa loke e ta bisa, esta cu integridad mester ta na prome luga, door di no solamente retira pero entrega e asiento bek na partido AVP ya cu ta e normanan di balor aki pa hopi aña, el a siña studiantenan na Universidad.



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad ta anuncia cu entrante **13 april 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **slijtvergunning** pa e parcela na **Calbas 4-A**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumi unicamente otro caminda cu den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo y Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Victor Toko Winklaar

## Parlamentario Santos do Nascimento no por keda mas den partido AVP

Otro comunicado di parlamentario Rycond Santos do Nascimento, a lanta hopi stof tanto dialuna como ayera diamars, caminda claramente e ta muestra cu no ta di acuerdo cu e forma di procede di su partido AVP, cuestionando liderazgo y coleganan di partido. Ta bon pa señala cu como docente di derechonan constitucional, parlamentario do Nascimento mester ta na altura cu tur hende ta inocente te ora cu wordo proba den Corte cu el a faya cu comunidad y pa tal motibo su posicion cu el a tuma contra entre otro Benny Sevinger, no ta esun corecto ya cu ainda no tin un decision den su caso.

Pa algun tempo caba partido AVP tabata wordo tilda di ta un partido hopi keto pero pa algun siman caba y cu cooperacion di e parlamentario ariba menciona, a crea un tipo di revolucion cu a percura pa e partido haya bida den e ambiente politico y e reaccion inmenso cu a surgi despues di publicacion di Rycond Santos do Nascimento, a surgi un biaha mas e gana di lucha tanto pa e partido como pa e pais.

AWEMainta a ricibi cantidad di reaccion for di hendenan di AVP cuestionando e forma di procede di e parlamentario y por lo general por conclui cu tin un grupo grandi di hendenan di AVP, cu no kier mira do Nascimento mas den e partido y gran mayoria a haci peticion caba pa e entrega su asiento bek na partido loke tur politico cu integridad lo haci.

Den tur relacion cu ta existi, e base di tur relacion ta

basa principalmente riba respet pa cu otro y caminda no tin respet, ningun relacion tin derecho di existencia y den seno di partido AVP, pa gran parti ta biba e realidad cu Rycond a falta respet pa Mike de Meza, el a perde respet pa lider di partido y el a perde respet pa henter fraccion di AVP y e partido den su totalidad.

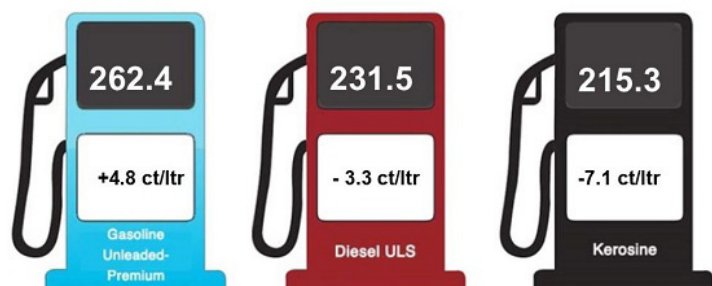
Tur cos ta muestra cu e situacion cu a surgi y cu e propio parlamentario a empeora dialuna ultimo, ta pone cu practicamente no tin espacio mas pa su persona regresa den partido AVP mirando e caos cu su persona mes a crea y cuestionando integridad di henter e organizacion politico di cual e mes ta forma parti di dje.

A spera cu parlamentario aki lo a dedica mas di su tempo na e Landenpakket cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma siman pasa y pa tal motibo Rycond Santos a sorprende door di confirma kico ta su enfoka na e momentonan aki, esta di bringa un guerra den su propio seno di partido, pa sirbi su propio causa personal dunando indicacion concreto cu e lo no kier ta miembro di partido AVP mas, loke aparentemente pa e partido no ta problema.

Politiconan grandi a bin y bay den tur partido, principalmente den partido AVP y partido MEP pero ta institucionnan politico cu ta gosa di un respet amplio cerca nan seguidonan cu semper ta busca un otro candidato di e partido pa duna nan sosten.

Permanencia di do Nascimento den AVP a bira imposibel sigur despues di su ultimo comunicado caminda e ta cuestiona integridad di su coleganan y parce cu esaki ta un calculacion politico "muy bien calculado" ya cu e ta dunando indicacion caba di un probabel decision cu e parlamentario a tuma caba.

## Cambio den prijs di productonan petrolero 12 di april 2023



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 12 di april 2023:

**Gasoline unleaded-premium:** 262,4 cen p/ltr. (+ 4,8 cen)

**Diesel LS:** 231,5 cen p/ltr. (- 3,3 cen)

**Kerosin:** 215,3 cen p/ltr. (- 7,1 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Are you who we're looking for?  
Become part of the Aruba team!



SCAN ME

Are you our prospective **Administrative Officer – Pension** in the Life department at our Guardian Group Fatum Aruba Office?

Scan the QR code or use the link below to apply:

<https://qrco.de/GGAdminoff>

### Administrative Officer – Pension

As an Administrative Officer for the Pension Department at Guardian Group Fatum you are responsible for:

- executing administrative activities related to customers policies
- claims administration
- answering customer questions. This should be in line with (departmental) guidelines, procedures and work instructions in such a way that the data is correctly administered
- issuance of policies in a timely and correct way
- resolving internal and external queries
- optimally supporting colleagues in their jobs.

**Let's make life better! Join us, apply now.**



live easy





Ryçond Santos do Nascimento:

## Unda e compromiso di AVP cu integridad ta keda?

**P**artido AVP mester traha riba un reforma interno cu urgencia. Echonan di miembronan prominente di partido ta pone cu awe un nubia scur ta tapa tur e gran logronan di AVP. E echonan ey a causa cu awe credibilidad di e partido ta na suela. Tur dia ta confronta candidatonan di AVP cu e acusacion cu e partido ta corrupto.

Ta tempo pa AVP tuma responsabilidad pa su imagen door di bolbe na e norma y balornan di good governance. E partido mester renoba su compromiso cu e vision di Mito Croes pa hisa calidad di gobernacion y politica na Aruba.

E realidad ta cu sin compromiso cu integridad, AVP no merece e confianza di pueblo pa goberna. Si e partido no demostra seriedad pa cu integridad, tur grito cu AVP mester salba Aruba no ta mas cu un pretexto pa no mira su mes den spiel. Sin compromiso cu berdad tur yamado pa subi



caya no ta mas cu un expresion di deseo pa poder politico, mientras cu hustamente e tipo di poder aki ta corumpi.

Tur hende ta mira e necesidad di cambio profundo den AVP, cu excepcion di un grupito di fanatico di e partido. E necesidad pa reforma a keda ilustra na un manera doloroso cu e situacion cu Mike de Meza. Ta como miembro prominente di AVP el a sali defende e manera dudoso cu Eddie Briesen a negocia cu Lee Tofanelli and Associates Inc. Representando AVP, Mike de Meza a gaña publicamente cu e como minister a haya un 'cassatieadvies' negativo, mientras cu documento ta demostra cu Mike de Meza a haya e conseho pa bay Corte Supremo, o sea e cassatieadvies tabata positivo. Tambe Mike de Meza a bisa cu e no a exonera Eddie Briesen, pero atrobe documentonan (un carta di De Meza dirigi na abogado Lejuez y un vaststellingsovereenkomst entre Pais Aruba y Eddie Briesen) ta mustra cu e ta gaña: ta Mike de Meza mes a percura pa hala e caso di Eddie Briesen aden, sin ningun posibilidad pa rebiba e caso. E chens ta grandi cu De Meza ta responsabel pa e dañonan cu e caso aki a causa.

Pero, en bes cu partido hala atencion di De Meza, te dia di awe partido ta mantene man riba su cabes door di keda keto, (Cont. PG.7)

**Chef de partie**

**Yes We're HIRING**

If you are interested please apply :  
**hr@doit.aw**

**SUPER Do it Center**



(Cont. di PG.6) bisando cu tin trankilidad sin solucion. E silencio di partido tin un mensahe fuerte: nos no ta critica miembronan prominente y nos no ta critica partido. Esey ta demostra falta di compromiso cu e berdad. E silencio ta expresa un cultura di cobardia y ta revela un disponibilidad pa gaña pueblo.

E mesun silencio aki nos tur por a mira den e caso di Paul Croes. Partido mester a splica Paul Croes cu for di momento cu Ministerio Publico a anuncia cu e ta sospechoso den caso Ibis, prudencia ta exigi pa e entrega su retiro y aleha su mes for di politica te ora cu hues trece claridad den su caso. Esey tabata necesario pa defende e imagen di institutonan politico di Aruba. Sinembargo, e interes personal di Paul Croes a prevalece.

Partido hasta a permiti Paul Croes pa core campaña pa eleccion 2017. Ta despues Paul Croes mes a opta pa bandona e campaña, mientras el a “endorse” dos otro miembro prominente di AVP: Mike de Meza y Richard Visser. Pa henter Aruba ta obvio cu AVP no kier tuma su responsabilidad, mientras cu e solucion no ta dificil.

Partido mester contesta e preguntanan critico: kico a pasa exactamente den e caso di Paul? Con e corrupcion aki por a tuma luga? Kico AVP ta bay haci pa evita cu e violacionnan di integridad ta ripiti?

Den caso di Benny e historia aki ta ripiti su mes: na ningun momento partido kier a splica e miembro prominente aki, cu for di momento cu Ministerio Publico a anuncia cu e ta sospechoso den caso Avestruz, prudencia ta exigi pa Benny entrega su retiro y aleha su mes for di politica te ora cu hues trece claridad den su caso. Esey no tin nada di haber cu su culpabilidad, sino cu nos compromiso pa proteccion di integridad di nos institutonan. Es mas, e echo cu Benny no a aleha su mes, ta demostra un falta di consideracion cu interes di e reputacion di AVP mes como e partido cu mas aña di existencia. Pio ta cu partido mes a dicidi pa defende Benny, pa ataca Ministerio Publico y muestra dede riba Evelyn Wever-Croes. Atrobe e mensahe ta cu interes personal di miembronan prominente ta prevalece.

Reforma interno ta necesario, pasobra sin compromiso cu integridad AVP no tin e autoridad moral pa acusa ningun hende di falta di integridad. Sin compromiso cu integridad, simplemente AVP no merece e confiansa di pueblo pa goberna. Sin compromiso cu integridad, e slogan cu partido mester “salba Aruba” no ta mas cu oportunismo.

Pero, si di berdad AVP ta kere den e vision di defunto Mito Croes, e partido tin e obligacion pa tuma pasonan decisivo. Pa cuminsa AVP mester transforma e structura di governance di partido, mester bin cu un codigo di integridad, mester identifica funcionnan cu tin hopi riesgo pa cu integridad y mester bin cu proceso di screening interno.

E necesidad pa transformacion ta inclui e parti financiero di partido tambe. Ta solamente ora AVP tuma responsabilidad pa su mesun manera di traha, e nubia scur cu ta cubri partido lo cuminsa hala. Ta solamente ora AVP cuminsa tuma responsabilidad pa integridad, cu pueblo lo por mira tur loke partido a haci pa e pais aki y e potencial di partido pa aporta na bienestar general y e bon comun.

**Chef de cuisine**

**Yes We're HIRING**

**If you are interested please apply : [hr@doit.aw](mailto:hr@doit.aw)**

**SUPER Do it Center**



# Minister Maduro ta atende 'IMF Spring Meetings' na Washington DC e siman aki

Lo busca opcionnan pa refinancia Aruba su debe externo

**E** siman aki Minister Maduro ta atende e 'IMF spring meetings' cu tur aña ta wordo teni pa e Fondo Monetario Internacional na Washington DC. Durante e siman aki e mandatario lo topa cu ehecutivonan di IMF, representante di Reino Hulandes na IMF y tambe cu ehecutivonan di Banco Mundial. Minister Maduro lo haci uzo di e oportunidad tambe pa reuni cu algun banco comercial pa asina por explora e posibilidad pa por refinancia e debe di Aruba, specialmente e debe acumula cu Hulanda pa por a surpasa e pandemia.

## Sondea posibilidad pa refinancia Aruba su debe

Durante e biahe aki Minister Maduro lo sondea e posibilidadnan cu tin pa por refinancia e debe internacional di nos Pais. Aruba semper a presta



placa riba e mercado internacional y debi na e pandemia a acumula un debe cu Hulanda tambe. Awo cu e pandemia a pasa y Aruba ta recuperando, ta yega momento cu mester cuminsa paga e debe haci cu Hulanda, cu ta madura na october proximo. A cuminsa reuni caba cu Hulanda pa por sa bou ki condicion nan lo refinancia e debe di e pandemia. Hulanda a indica di ta dispuesto pa refinancia e debe di pandemia di Aruba bou condicion comercial, pues interes di mercado aumenta cu un margen di ganashi. Mirando cu Hulanda no ta bay duna Aruba y ningun otro Pais 'kijtschelding' y cu tampoco lo refinancia e debe na interes preferencial di 0%, ta bon pa explora ki otro posibilidad tin pa refinancia Aruba su debenan. Minister Maduro lo acerca instancianan manera, entre otro, IMF y Banco Mundial, pa explora kico nan lo por ofrece Aruba na fondonan special pa recuperacion despues di covid. E mandatario lo reuni tambe cu algun banco comercial pa asina mira ki opcion tin pa Aruba riba e mercado internacional di capital. Di e manera aki nos por tin un miho bista di kico tur ta e opcionnan pa por refinancia e debe di nos Pais.

**COOK**

**Yes We're HIRING**

If you are interested  
please apply :  
[hr@doit.aw](mailto:hr@doit.aw)

**SUPER Do it Center**



Den cuadro di e National Energy Policy,

## Tin decisionnan importante cu gobierno di Aruba ya a tuma

**G**obierno di Aruba ta na caminda pa realisa e Aruba Hydrogen Valley, cual proyecto lo haci di Aruba e isla lider den Caribe riba diferente aspecto energetico. Estableciendo Aruba Hydrogen Valley, Aruba lo ta e prome den Caribe cu lo tin un propio 'refineria' di hidrogeno. Den e mundo di hidrogeno esaki yama un electrolyzer. Aruba Hydrogen Valley, lo manda e señal pa mundo cu nos pais pa chikito cu e por ta, si ta tuma e acuerdo di Paris 2050 na serio y cu ya ta tumando e pasonan necesario pa por cumpli cu esaki.

Aruba Hydrogen Valley, lo percura inmediatamente pa un medio ambiente limpi eliminando tur emision contaminante. Como e prome den Caribe, e por duna nos e posicion bentahoso di por bira un pais exportador di hidrogeno pa region. E refineria lo wordo reactiva a base di energia limpi, creando cupo di trabou y un spin off economico grandi pa San Nicolas y pilar economico Aruba en general. Lo uza ekiponan existente di Refineria, transforma nan den planta di produccion di hidrogeno.

Un decision importante y crucial cu Gobierno di Aruba a tuma ta e realisacion di e proyecto di EAGLE LNG na Aruba. Dje forma aki nos empresa estatal WEB Aruba NV ta bay elimina e uzo di HFO – Heavy Fuel Oil. Den e proximo 30 luna lo cambia pa gas natural. Esaki ta e decision determinante cu recien den Gobierno, cu Gabinete Wever Croes 2 a tuma riba nivel di energia. Otro decision importante ta cu UTILITIES NV a inicia e proceso di bidding pa expansion di e parke di molina di biento na Rincon. Un decision fundamental cu na Juni proximo, e decision final ta wordo tuma pa loke ta e compania cu lo gana e "Request For Proposal (RFP)" pa loke ta e realisacion di e expansion di e parke di molina di biento. Entre e produccion di e parke cu ta genera electricidad, pa loke ta trata Eagle LNG su suministro di gas, e inversion cu WEB ta haciendo den nan propio planta pa ta mas eficiente, lo yuda grandemente combati contaminacion di nos medio ambiente y e costo di operacion.

Nos empresa ELMAR y su plannan pa parkenan solar ta bay ta fundamental den e generacion di electricidad a base di forma limpi. Actualmente tin un parke solar na airport, na RDA y riba e daknan di MFA tambe tin panelnan solar poni. Nos determinacion como Gobierno ta pa construi mas parke solar rond di Aruba pa asina e componente di solo aporta na generacion di electricidad limpi. Ora cu tur e componentenan aki bini hunto, bo tin e formula perfecto. Na e momentonan aki nos refineria ta para y Gobierno ta pagando hopi placa pa mantene den bon condicion pa su reactivacion a base di energia limpi. E meta final ta pa a base di energia limpi ofrece un miho prijs di awa y coriente na henter nos comunidad ademas di yega na e meta comun di tratado di Paris cu pa aña 2050 tur pais mester yega na 0 emision pues 0 contaminacion.

"Esaki ta un decision cu nos ta tuma no solamente pa nos comunidad pero tambe pa humanidad", e mandatario a expresa.





WE  
ARE  
HIRING



TOP 25 RESORTS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
 THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**POSITIONS:**

- DIRECTOR OF ENGINEERING
- ENGINEERING SUPERVISOR
- TECHNICIAN
- FRONT OFFICE SUPERVISOR
- CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- HOUSEMAN
- SOUS CHEF
- F&B SUPERVISOR
- COOK/COOK HELPER

**BENEFITS:**

- ATTRACTIVE SALARIES
- BONUS OPPORTUNITIES
- 5-DAY WORKWEEK
- UP TO 27 VACATION DAYS  
(BASED ON YEARS OF SERVICE)
- INSURANCES (LIFE INSURANCE,  
VISION & DENTAL, HEALTH  
DISABILITIES)
- SAVINGS & LOANS PROGRAM
- EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)



## Nissan Cube na candela

Interior di auto completamente destrui pa candela



Diamars algo prome cu 2'or, Den un entrada di un cura di cas den Makapruimstraat un auto a pega candela, e candela a cuminsa den e auto mes. Mesora a pidi pa presencia di brandweer cu hopi urgencia. Na yegada brandweer a bin topa cu e interior di e auto full na candela, e candela lo a cuminsa den e auto mes y no den motor. E motibo di e candela no ta conoci. Hopi lihe brandweer a logra domina y paga e candela. E auto a sufri hopi daño e interior a kima completamente, tabata trata di un Nissan Cube bruin numera A 33349.

## Chauffeur agresivo deteni

Ocasiona boksmento y kier a agredi e otro chauffeur



Dialuna den oranan di atardi un homber a reverse cu su auto, un Nissan Note for di un cura di cas, no lo a pone tino cu net na e momento ey tabata pasando un pickup y a dal contra esaki. E homber a bira agresivo y kier a bringa cu e chauffeur di e pickup. Mesora a pidi pa presencia di polis. Na yegada di e polis a bin compronde cu no tabata tin niun persona herida, pero e chauffeur di e Nissan Note a bay pa agredi e chauffeur di e pickup. Mirando cu e chauffeur di e Nissan Note tabata basta agresivo a dicidi di detene y transporte pa warda di polis, caminda e lo mester a bay duna cuenta di su comportacion agresivo.

E pickup a haya un poco daño material na e porta banda di chauffeur y e Nissan Note a haya un poco rasca na e parti patras.



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



# Celebracion

CONCIERTO BAILABEL DI DECADA 80 Y 90

E BOS DI LAS CHICAS DEL CAN  
**MIRIAM CRUZ**  
Y SU ORKESTA  
TSUNAMI | MUSICAL TIME  
DJ VIBES | DR ELI

7:00PM  
2:00AM

APRIL  
**30**  
2023

BALASHI  
ENTERTAINMENT  
ARENA

TICKETS AVAILABLE AT  
HAMAKA SIDE WALK | VICE VERSA | GALLO ROJO





Hunto cu Minister di Husticia

# Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues cu siman pasa a firma e 'Onderlinge Regeling' cu Premier Pisas di Corsou y Premier Jacobs di Sint Maarten, a permanece na Hulanda pa atende cu varios reunion cu meta pa solucionnan duradero. Reunionnan entre otro cu Premier Mark Rutte, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, Arubahuis cu ta e representacion di Aruba na Hulanda y tambe cu diferente embahador y persona cu a pidi un cita cu Premier Wever-Croes.

Diamars mainta, Hunto cu Minister di Husticia, Rocco Tjon y su delegacion, Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado van Huffelen. Tema di e reunion tawata riba e tereno di husticia y finansa, e retonan cu esaki ta enfrenta y e plannan di Minister Tjon pa trece solucion.

Prome Minister a duna di conoce cu ya siman pasa, a cuminsa cu e reunionnan cu Minister di Finansa Xiomara Maduro. Hulanda a indica cu nan ta dispuesto pa yuda Aruba refinancia e debe y den e cuadro ey, Aruba mester traha riba e demas proyectonan cu mester wordo financia na Aruba. "Reunionnan ta bayendo bon. Nos ta trahando cu amor y curason pa Aruba pa soluciona tur reto cu nos ta enfrenta", Prome Minister a enfatisa.



Minister di Husticia Rocco Tjon a remarca cu durante e reunion cu Van Huffelen, nan a presenta e plan cu ya caba na januari di e aña aki a wordo presenta den e Justitieel Vierlanden Overleg na unda cu Aruba a indica di kier ta e trekker di e proyecto aki. Decision a wordo tuma pa delegacionnan den Husticia di Aruba y di Hulanda percura pa traha riba e proyecto aki pa asina un decision pronto por wordo tuma. Un otro tema tambe, Minister Tjon a remarca, ta e parti di un instituto coreccional nobo pa yega na un solucion duradero pa esaki.

Ambos, Premier Wever-Croes y Minister Tjon ta hopi satisfecho y contento cu e reunion cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen cu tawata un reunion hopi informativo, fructifero y positivo pa nos pais.

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

## AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

**Elements RESTAURANT**  
LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED



# Checklist – Censo Economico 2023

## CHECKLIST



Actualmente Oficina Central di Estadistica (CBS) ta haciendo e ultimo preparacionnan pa e censo economico “Economic Census 2023” cual ta un conteo di tur negoshi- nan y fundacionnan na Aruba, y lo tuma luga entrante 14 di April te cu fin di Juni. En con- exion cu esaki CBS ta publica awe un checklist di tur e informacion cu e censo ta pidi pa asina representante di e entidad tin disponibel y asi- na haci e bishita di e encuestado mas efectivo posibel.

Pa e Economic Census 2023 encuestadonan asigna lo haya instruccion pa acerca tur entidad na unda un actividad economico ta tuma luga. E encuestado lo puntra e representante di e entidad pa un cita pa haci e entrevista (prefer- iblemente den e mesun siman) of si ta posibel na e mesun momento di biaha. En principio e representante ta e persona encarga cu e parti financiero di e compania.

Den caso cu e establecimiento ta fungi como un hoofdkantoor/oficina principal pa un compania cu diferente filiaal (sucursal di sosten), nos ta suplica amabelmente pa por tin e siguiente informacionnan disponibel pa cu e **hoofdkan- toor / oficina principal di un empresa y pa cada filiaal (sucursal di sosten) separa:**

- E number di registracion na Camara di Comercio (KvK) y na Banco di Seguro Social

(SVB) y e “persoonsnummer” di Departamento di Impuesto;

- E año y luna exacto cu e instancia a bira activo;
- E cantidad di personanan trahando riba 1 di april 2023 y e cantidad di empleadonan trahando cu ta registra na SVB y ta riba payroll riba 1 di april 2023;
- E cantidad di propietario y miembronan di famia cu no ta riba payroll, trahando na e negoshi, instancia of fundacion riba 1 di april 2023;

### Adicionalmente lo puntra pa cada empresa (no pa cada filiaal):

- E cantidad di vacaturanan
- E suma di salario paga na luna di maart 2023;
- E suma di salario paga na año 2022;
- E suma total di benta pa año 2020, 2021 y 2022.
- E porcentahe di benta obteni via online sales (website of medionan social)
- Porcentahe di benta atribui na turista
- E suma total di inversion haci den e ultimo 5 año

Un copia di e checklist aki y tambe e cuestionario completo lo ta disponibel riba e website di CBS [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw) e dia cu e Economic Census 2023 inicia. Tur encuestado tambe lo tin un copia di checklist pa duna e represent- ante ora di haci e bishita na e instancia. Naturalmente e datonan colecta lo wordo publica solamente den un forma agrega y CBS ta garantis cu e privacidad di cada institucion ta wordo respeta manera ley ta stipula. Nos ta gradici ya caba na tur instancia pa nan cooperacion.



## Bin bishita nos y probecha!

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3

Telefon: 5646733 – 5653466

E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



## Premier Wever-Croes a reuni cu Gemeente Venray pa explora areanan di cooperacion

**D**urante su bishita na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Plenipotenciario sr. Ady Thijsen a reuni cu henter e colegio di Gemeente Venray riba diferente posibilidad di cooperacion. Prome Minister a expresa cu e reunion tabata uno positivo, na unda por a nota e interes grandi cu henter e colegio tin pa traha cu Aruba.

Tambe durante e reunion, a logra identifica algun area di cooperacion, manera intercambio economico, cultural, y enseñansa. Pa cu enseñansa, ya caba tin varios institucionan cu ta den combersacion cu stichting EPB na Aruba, cu ta un area cu ta hopi importante pa Gobierno por brinda e hobennan mas oportunidad. E siguiente paso ta pa firma un “letter of intent” caminda ta concretisa e palabracionnan pa Aruba sigui traha hunto cu Venray.

Prome Minister ta gradici sra. Amira Luydens-Dabian, cu como Arubiano, biba na Hulanda, y como miembro di Geemente



Raad Venray, a cuminsa cu e iniciativa aki. Señora Luydens y su famia tin mas di 40 aña na Hulanda, pero mirando cu su curason semper a keda na Aruba, a traha duro pa brinda Aruba mas oportunidad.

“Mi ta gradici Minister Plenipotenciario Ady Thijsen y su ekipo cu a traha hopi duro pa logra yega na e acuerdonan di cooperacion cu Aruba riba tereno di comercio, estudio, y cultura. E acuerdonan aki sigur ta di gran beneficio pa pais Aruba”, Prome Minister a duna di conoce.

## SMAC y Bingo Aruba ta organisa un Bingo grandi na juni



**D**urante un conferencia di prensa diamars den oranan di mainta, e grupo cu ta organisa carnaval di Aruba, esta SMAC, a informa di un evento cu nan lo bay tin proximamente. Esaki ta un evento pa recauda fondo cu nan a logra hinc den otro cu ayudo y cooperacion di Bingo Aruba.

Esaki ta wordo haci en vista di Aruba su carnaval 70, cu mester bira algo grandi, Darren van Ommeren, presidente di SMAC a duna di conoce.

E evento di fundraising aki ta pa tur carnavalista, musico, participante di prins y pancho como reina. Meta di esaki ta pa yuda esunnan cu ta participa den carnaval cubri nan gasto, pero tambe yuda e comision haci Carnaval 70 mas grandi.

SMAC hunto cu Bingo Aruba ta kere cu esaki ta un bon forma pa tur esnan cu ta forma parti di carnaval 70 cuminsa

recauda fondo pa nan participacion, pasobra carnaval 70 bo no por ta pa bo cuenta.

E temporada ainda ta duro pa tur y p'esey a bin cu e idea aki. Esaki ta pa tur hende yuda nan mes, pero tambe yuda SMAC haci Carnaval 70 mas grandi di locual ta premira.

Esnan interesa por haya ticket na oficina di SMAC y por solicita eynan pa bira un punto di venta, pa cual cu benta di cada ticket ta haya un comision. Ta trata aki di 15 florin pa cada persona cu bende un carchi.

Frank Solognier, propietario di Bingo Aruba, a splica hunto cu SMAC nan ta produci un evento unda cu mayoria di esunnan cu ta participa den carnaval, por bay na un manera gratis otro aña den Carnaval 70. E persona no mester saca placa fo'i nan saco. Esey ta e intencion. Bingo Aruba su intencion ta pa yuda SMAC mas tanto posibel cu nan por sigui crece y haya mas fondo pa carnaval bira mas solido.

E evento ta tuma luga dia 11 di juni pa 5:00 pm, cual ta riba un dia normal di Bingo Aruba. E bingo aki lo ta uno grandi, pasobra ta bay tin hopi carchi den wega. Tur hende por hunga trankil diadomingo. Ta haya tres carchi pa wega. Pa comision, cada carchi bendi ta diescincio florin. Prijs di carchi ta 50 florin y tur otro ta pa cubri premio, mercadeo. Un parti ta bay pa SMAC organisa carnaval.

Bingo Aruba ta contento di por a yega na un acuerdo cu SMAC. El a admiti cu a dura un poco pa nan por a yega na e acuerdo y nan ta cla pa cuminsa. Tur cos ta indica cu pa otro siman dialuna e carchinan ta oficialmente riba caya y di eynan tur hende por cuminsa bende como cumpra nan ticket.



# Inscripcion pa e estudio nivel master di Wayne State College cu IPA ta cera dia 20 di april 2023!

**B**o ta un maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa y bo ta desea di specialisa bo mes den educacion, especificamente desaroyo di curiculo, instruccion y didactica? Bo kier mehora e calidad y rendimiento di bo practica di enseñansa door di haci investigacion cu metodo y tecnica cientificamente proba, ademas aplica y investiga esaki den practica? E ora, Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership lo ta un estudio sumamente interesante pa bo. E master aki no ta uno tradicional. E variante cu Wayne State College y IPA ta ofrece ta esun di Community of Learning. Den e master aki, profesional den enseñansa lo ricibi guia di dos facilitador pa yega na conocimiento mas profundo den diferente aspecto di nan practica profesional. Na augustus 2023 Instituto Pedagógico Arubano (IPA), den colaboracion cu Wayne State College di Nebraska, pa di dos biaha, ta ofrece e programa di master MSE. Den e estudio master practico aki bo ta siña hopi mas riba tereno di educacion, instruccion, desaroyo di curiculo y didactica pa duna forma na enseñansa di siglo 21.

Sea cu bo ta bini di enseñansa primario, avansa, profesional of superior, of ta traha den un area relevante den enseñansa na Aruba, cu e programa aki bo por enfoca riba profesionalisacion y specialisacion den bo propio area. Na final di e estudio e graduado ta ricibi un diploma master reconoci di Wayne State College.

**Pa por participa na e Master of Science in Education Curriculum & Instruction- Instructional Leadership mester tin:**

1. diploma na nivel HBO of WO y ta certifica pa duna les den enseñansa;
2. experiencia den enseñansa cu un minimo di tres aña;

## Santo Rosario y Oracion na monumento di “Inmaculada Curason di Maria na Sta.Cruz”

**G**rupo di Oracion “Inmaculada Curason di Maria ” ta recorda tur debotonan di Mama Maria cu DIAHUEBS 13 di APRIL 23, tur deboto y fielnan ta reuni pa 6or di atardi na e Monumento di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. Ta resa rosario prome cu Santa Eucaristia. Diahuebs ta resa Santo Rosario Luminoso . Laga nos prepara nos mes spiritualmente pa e fiesta grandi di Hesus Misericordioso dia 16 di april. Mayornan nan obligacion ta pa cuida nan yiunan, duna nan bon ehempel. Respeta bo crianan y nan lo respeta bo y otronan unda cu nan bay, na school den deporte cu amistadnan of den nan trabou. Loke nan haya na cas, nan ta sigui cu e custumber CU NAN A HAYA NA CAS. Cu Dios bendiciona Aruba. Biba cu perspectiva, duna atencion den bo hogar. Pone Dios central den bo bida. Resa Santo Rosario, asisti na Santo Sacrificio di misa.



3. of certificado pedagogico didactico cu minimal 5 aña di experiencia den campo di enseñansa. Si bo no ta para dilanti klas actualmente bo lo mester percura pa por tin acceso na un scol p'asina bo por cumpli cu e tareanan di e estudio.

Inscripcion ta tuma luga online. Bishita [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com), bay na aanmelden y scoge pa Master of Science in Education (MSE) y sigui e instruccion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 20 di april 2023.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**



# Minister Maduro y Minister President a reuni cu Secretario di Estado van Huffelen pa refinancia e debe traha cu Hulanda durante e pandemia

**D**iaranson a cuminsa e reunionnan entre Minister President Wever-Croes y Minister Maduro di Finansa hunto cu Secretario di Estado Van Huffelen pa trata e debe cu Aruba a acumula cu Hulanda pa por a surpasa e pandemia. E pandemia tabata tin un efecto grandi pa Aruba su economia y finansa publico y Hulanda a yuda presta Aruba e fondo necesario pa por a cubri nos necesidadnan financiero. Awo cu e periodo a pasa y Aruba ta recuperando, ta yega momento cu mester cuminsa papia riba con ta bay paga e debe aki. Pa esaki ta necesario pa haya sa cual ta bay ta e termino di pago y ki condicion lo tin pa Aruba por paga e debe bek.

For di basta tempo Aruba a bin ta pidi Hulanda pa por cuminsa papia riba e condicionnan di pago di e debe acumula pa surpasa e pandemia. Aruba, contrario na Corsou y Sint Maarten, ta presta placa riba mercado internacional y debe inversionistanan internacional un splicacion riba con ta bay trata cu e debe grandi acumula cu Hulanda. Nan lo kier sa, por ehempel, si e debe aki lo afecta e capacidad di pago di Aruba su debenan riba mercado internacional. Como cu e debe cu Hulanda ta madura na october 2023, Aruba kier haya claridad mas pronto posibel di Hulanda. Riba nivel di ambtenaar ya caba a tuma luga algun reunion, pero awo na Den Haag a tuma luga e prome di varios reunion na nivel di mandatario riba e topico aki.

Por bisa cu di banda di Hulanda nan kier mira e plan financiero economico di Aruba pa e tempo cu ta sigui nos dilanti, e FEM 2 cu ta premira di keda cla na luna di juni e aña aki. Hulanda lo kier haya un bista riba, entre otro, e capacidad di pago cu Aruba ta bay tin e tempo nos dilanti. E informacion di e FEM 2 lo yuda determina, entre otro, e periodo di pago y e porcentahe di interes.

Minister Maduro ta gradici Minister President Wever-Croes pa su guia, Secretario di Estado Van Huffelen y su ekipo pa e bon reunion y team di Aruba pa nan sosten y trabou profesional na bienestar di Aruba.





# Cas princesa Aruba ta activo



Recientemente, e fundacion cu ta stimula educacion y beyesa infantil y hubenil di Aruba, a tene algun actividad pa su reinanan. Un di nan tawata den cushina unda cu nan a siña traha bocadushi den diferente forma. Tambe e reinanan a tene nan cena di comienso di aña na Hotel. Actualmente e reinanan di Cas Princesa ta activo cu entre otro nan rifa recaudando fondo pa bay afo na diferente certamen internacional.

E reinanan ta:

**Little princess:**

Ganado: **Leyni Boekhoudt**

Runner-up: Carly-Yenne Maduro

**Little beauty:**

Ganado: **Thaheeli Geerman**

Runner-up: **Elise Heronimo**

**Pre-teen:**

Ganado: **Maya Gordon**

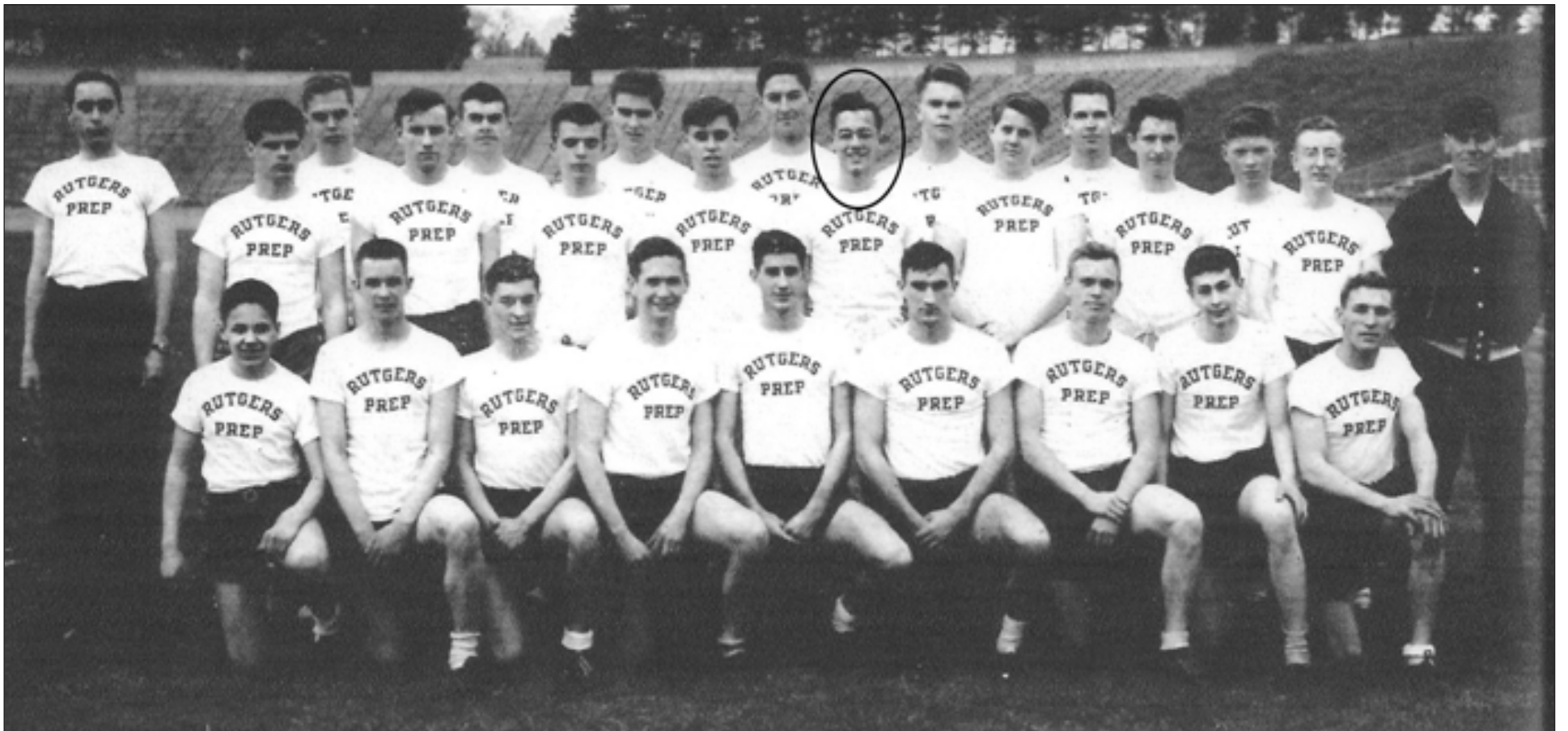
Runner-up: **Qiana Felomina**

Pa mas informacion pa inscripcion pa participa den e certamen di 2023, por semper bishita e paginan di Facebook of Instagram di Cas Princesa Aruba.





# Recordando mi participacion den Penn Relays di 1948



## E team di atletismo di Rutgers Prep. School 1948

**Adilanti:** Eiseman, Efinger, Turdo\*, Wright\*, Diamond\*, O'Leary\*, Pope\*, Lebow, Gumerlock;  
**Meimei:** Jay, Fedor, Lavoie, Vierling, Fleming, HARMS\*, Hansen, Kuhlthau, Horning; Mr. Housman, Coach;  
**Atras:** Beaujon (Arubiano tambe, Pole vault), Embury, Allgair, Vasvary, Pursel, Cochran, Moffitt.

\*corredornan di 4X 400 meter estafeta

*Dia 27, 28 y 29 di e luna aki lo tuma lugar e di 128 competencia di Penn Relays na Franklin Field, Philadelphia.*

*Penn Relays ta e competencia colegial di atletismo mas bieu di mundo.*

*Mi kier comparti mi memorianan feliz di mi participacion den esun di 1948, 75 aña pasa.*

**DESPUES** di gradua na Julianaschool na 1947, mi a bay Rutgers Prep. School na New Brunswick, N.J. pa mi prepara pa drenta Rutgers University e siguiente aña. Aya mi a aumenta mi conocimiento di Ingles, mi a tuma mas matematica y fisica y mi a siña historia di Merca; tur tabata rekisito pa admision na e Universidad. Pa sport, mi a join e ekipo di atletismo pa practica coremento. E tempo ey ya mi tabata wordo considera un di e muchanan mas rapido na scol, pero nos no tabata tene competencia di coremento.

Durante e lunanan friu na fin di aña 1947 nos tabata train "cross country" pa desaroya nos pulmonnan y fortifica nos musculonan di pia. Na cuminsamento di aña 1948 nos a cuminsa train na e stadium di Rutgers University pa nos desaroya velocidad y practica e intercambio di baton den caredanan di estafeta. E ehecucion di e intercambio aki por nifica un victoria of derota pa un ekipo. Cu un intercambio eficaz, un ekipo por gana hopi tempo.

Nos prome competencia tabata fecha pa diabierna april 23, 1948. Un participacion den Penn Relays, na Philadelphia, e evento atletico di mas grandi na mundo. Mas di 15,000 participante representando scolnan secundario y universidadnan di tur parti di mundo ta bin Franklin Field pa midi nan velocidad, agilidad y forza den diferente ramo di atletismo.

Como cu New Brunswick ta menos di 100 km di Philadelphia, Coach Housman a hiba e team den su "station-wagon". Mas o menos na mitar caminda, Mr. Housman a stop na un restaurant caminda nos tur mester a come un steak enorme pa yena nos mes cu proteina. Awendia atletana ta come pasta pa yena nan mes cu carbohydrato pa nan tin mas energia, pero shete decada pasa e pensamiento tabata cu e atleta mester di extra proteina.

Na 1948 tabata existi un animacion special den mundo di atletismo. Na augustus lo tabatin e Olympiada #14 na London, e prome Olympiada den 12 aña, ya cu na aña 1944 y 1940 weganen Olimpico a wordo cancela pa via di Guera Mundial II. Na e Penn Relays 1948 hopi di e atletanan mundialmente famoso a bin Franklin Field pa mustra kico nan por, cu e speranza di wordo escogi pa bay compiti den Olympiada na London na augustus. Y naturalmente, miles y miles di hende di henter mundo tabata den e stadion pa mira e eventonan. Den e ambiente excitante aki, ami, un mucha di Lagoen di apenas 16 aña, a haya mi ta compiti pa prome biaha den mi bida como coredo den e competencia atletico mas grandi di mundo.

Mi cabei ta lanta para ora mi corda e momento cu nos a drenta e stadion gigantesco. Tabatin mas hende den stadion cu tabata biba na Aruba! Miles di atleta di diferente deporte olimpico di tur tamaño y color. Uniformnan colorido di scol y universidad di diferente parti di mundo. Un cos cu a cay mi straño tabata cu no tabatin deportista muher. Por cierto ta te na aña 1962, 14 aña despues, e prome atletanan femenino a participa den Penn Relays y solamente den un evento, e careda di 100meter,

Nos ekipo no a gana medaya ni trofeo, pero nos tur tabata contento cu nos a duna un bunita prestacion, y Coach Housman tabatin hopi elogio pa nos esfuerzonan. Awe, 75 aña despues, mi ta recorda mi participacion cu orguyo.

Mi ta puntra, lo ta posibel cu ami ta ta e unico Arubiano cu a yega di participa den un Penn Relays? Si bo sa di uno, laga mi sa ken e ta.

Manda bo comentarionan pa [clydeharms@gmail.com](mailto:clydeharms@gmail.com).



## 10 año castigo di prizon pa ‘Dishane Nelson’, el a asesina esun cu a maltrata su mama

**WILLEMSTAD** - Den e caso di e mucha homber Jamaiquino cu yama Dishane Nelson di 22 año di edad, kende a asesina e homber cu a maltrata su mama dia 8 di mey 2022, hues mr. Snitker a dicta e sentencia di 10 año castigo di prizon, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.

Fiscal señora mr. Astrid Tiggelaar en cambio a demanda pa un castigo mucho mas halto, esta 16 año, prome e mesun fiscal aki a pidi 9 año di castigo. Tratamento di e caso aki a tuma bastante tempo, 26 di augustus 2022, 2 di december 2022, 1 di maart 2023 y finalmente 17 di maart 2023, anto e sentencia 6 di april ultimo, despues cu mas detaye importante a sali na cla.

En bes di 9 año di castigo di prizon, fiscal a subi e demanda na 16 año, despues cu a sali na cla cu e acusado a sali su trabou, caba bay cas prome y djey a bay cas di e victima, esey ta precies loke a sosode y cu despues a sali na cla, cambiando e bista di Ministerio Publico por completo riba e suceso. Dishane Nelson primeramente a declara cu el a sali for di su trabou bini direct na e sitio caminda e suceso a tuma luga, el a yega ey cu taxi, segun su declaracion originalmente, caminda tabatin un pleitamento andando entre e homber Duwayne O. Douglas cu su mama. E pleitamento a bira maltrato fisico. Enfin, a bin resulta cu no ta berdad cu el a sali trabou bini ey direct, pasobra el a pasa cas prome. Hues mr. J. Snitker un di e biahanan cu tratamiento di e caso

a tuma luga, esta riba e fecha 2 di december 2022, a keda cu mester haci mas investigacion y esey a sosode tambe. Hues a haya cu mester a contesta 5 pregunta prome cu e dicta sentencia.

Remarcabel ta tambe e hecho cu Nelson a bisa di a mata e victima cu su propio arma di candela. E victima Duwayne O. Douglas (un homber Jamaiquino di 45 año di edad), cu kende e mama di Dishane Nelson tabatin un relacion, tabata maltratando e señora aki den un cas aya den e bario di Bonam (Caya Pachi Jan Bakhuis). Ta caminda e defunto aki tabata biba.

Mama di e asesino di e homber Duwayne O. Douglas, riba peticion di hues mr. Snitker a haci declaracion bou di hura-mentacion durante tratamiento di e caso. Tabata un caso hopi comenta den comunidad y segun bisiñanan maltrato sa tuma luga mas biaha den e cas ey.

Pero Entre tanto investigacionnan cu a continua despues cu hues mr. Snitker a exigi esey, a dirigi riba informacionnan obtene riba e telefon di e acusado Nelson. Esaki a revela cu Dishane Nelson a pasa cas prome cu el a bay na cas di e defunto.

Ke men, no ta manera el a declara anteriormente cu di su trabou el a bini e sitio caminda e asesinato a tuma luga. Awor cu e telefon di e acusado a muestra cu di WTC, caminda e tabata traha, Dishane Nelson a bay cas prome y ta djey el a bini pa comete e delito, tur cos a cambia. Ministerio Publico a sali for di e punto di bista cu e motibo cu Dishane Nelson a pasa cas prome ta pa coy e arma di candela cu el a mata e homber Duwayne O. Douglas cune.

Esaki logicamente a cambia e situacion totalmente, pasobra esaki ta haci su acto uno premedita.

## Corte di Husticia a laga detenido den libertad pasobra ta un auto so el a horta

**WILLEMSTAD** - Dos siman pasa un ladron y bendedo di auto horta a haya un noticia cu a zona manera muziek celestial den su horea ora Corte di Husticia a ordena Fiscal pa lag’e bay cas numa pasobra su delito no ta hustifica pa sigui tene den detencion preventivo.

Cu otro palabra: robo di auto ta algo asina comun cu ya e no ta straña ningun hende sino di pan di cada dia!

E motibo pa cual Corte di Husticia a laga e ladron di auto bay ta pasobra e huesnan ta considera e castigo fuera di proporcion pa un simpel robo di auto! Practicamente cu forsa retroactivo nan a ordena su liberacion te dia su caso bin dilanti pa hues husga e delito.

Es mas e ladron di auto a bay den apelacion contra e deci-

sion di hues-comisario pe bay preso te dia su caso yega Corte y e Tribunal a duna su decision verbalmente.

E argumentacion di Corte di Husticia tabata unico: wel nan ta di opinion cu e argumentonan grave cu a conduci na detencion dje supuesto ladron ta valido.

Pero esakinan no ta conta pe motibonan cu a conduci na su detencion preventivo. “Abracadabra”!

E tres huesnan a husga cu aki ta trata di robo y benta di mercancia horta di auto y na Corsou caminda un auto ta un obheto vital, e ta sacudi fundeshi di nos pais.

Corte den e caso aki mester husga e hecho pa cual a dicta detencion preventivo pero robo di un auto no ta sacudi comunidad. A ni maske tin indicacion cu e ladron di auto ta bende piesa di auto tambe.

Pero hues-comisario no a ordena detencion preventivo pa e delito aki ni a pidi pa sigui detene pasobra mester haci mas investigacion. Pe motibonan aki e tribunal ta haya cu no tin base mas pa sigui detene e supuesto ladron di auto.

Tres hues a ordena pa laga e detenido mesora den libertad.



Papiando Hulandes corectamente

# Señora Curasoleño a gana gobierno Hulandes den corte pa Kindertoeflag



**WILLEMSTAD** - Un señora Curasoleño cu a demanda gobierno Hulandes y Belastingdienst den corte na Utrecht, a gana su caso integralmente poco dia pasa.

Corte tabatin dos siman pa tuma un decision riba demanda dje señora kende na luga di ‘...praat Nederlands...’ a defende su causa na Hulandes veredicto Algemeen Beschaafd Nederlands y si a cosecha fruta di esaki. E señora a demanda gobierno y Belastingdienst pasobra nan no a reacciona den e tempo reglamentario cu ley ta stipula riba su reclamo contra e compensacion cu gobierno a fiha riba e suma di compensacion pa paga ‘opvang’ pa su yiunan. Foi december aña pasa e señora a entrega su reclamo contra e montante na tribunal na Rotterdam cual despues a manda e reclamo pa un tribunal na Midden-Nederland.

Esaki te instancia cu ta competente den e casonan aki. E tribunal no a invita e partidonan pa duna nan punto di bista pasobra no tabata necesario.

Tur hende cu no ta ‘praat Nederlands’ a compronde caba cu e señora a gana e caso di antemano pasobra el a hiba su

reclamo na Algemeen Beschaafd Nederlands.

E tabata a tambe cu si gobierno no tuma un decision na tempo e por demanda gobierno. Manera tempo a pasa den cual gobierno mester a duna contesta, e por bay den apelacion.

E tribunal a check kalender y a observa cu e señora tabatin rason y nan mester a contesta den dos siman. Gobierno a pidi corte pa duna nan 10 siman di tempo y hues tambe a haya cu dos siman ta poco considerando cuanto oficina di Bijstand Uitkering tin cu atende pero e tribunal a haya cu esaki ta un caso excepcional.

Normalmente hues ta duna gobierno 10 siman pero hasta e 10 siman cu nan lo a haya, a pasa caba. E tribunal a dicidi cu gobierno tin dos siman y mester paga un multa di 100 euro pa cada dia cu gobierno keda sin contesta pero te na un maximo di € 15.000,-. Ademá gobierno mester paga e señora su gastonan cu el a haci pa hiba e caso dilanti y cu gobierno tin dos siman pa tuma un decision. Directamente gobierno mester paga e señora € 1.442,- pa su molester.



## Fortaleza Pa Famia

# Cristo Hesus ta kita berguensa, rechaso, y tur culpabilidad

**NO** ta boluntad di Dios, pa ningun hende keda pega den berguensa, culpabilidad y rechaso y asina hiba un bida di preocupacion, stress y depresion.

Señor a diseña un salida pa tur esnan cu ta kere den Su Palabra y kier sali for di berguensa, rechaso y culpabilidad bisando lo siguiente:

Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego (Mateo 11:28).

Bin awor y laga nos rasona hunto Señor ta bisa: Maske boso picanan ta manera scarlata, nan lo bira blanco manera sneeuw.

Maske nan ta cora manera scarlata, nan lo bira manera lana (Isaias 1:18).

Si nos confesa nos picanan, E ta fiel y husto di perdona nos, nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia (1 Juan 1:9).

Ata, Mi ta para na porta y ta bati, si un hende tende Mi bos y habri porta, lo Mi drenta cerca dje, y lo cena cune y e cu Mi (Revelacion 3:20).

Nos ta kere cu ora un persona ta buscando solucion di profundidad di su curason, un di e versiculo nan aki mester ta di yudansa pa su bida.

Kende ta perdona tur bo inikidadnan, Kende ta cura tur bo malesanan (Salmo 103:3).

No permiti ningun hende eherce dominio den bo bida, caminda bo ta keda mara na bo pasado, pasobra Dios kier pa bo ta liber y pa medio di Su Palabra e tin poder pa kibra tur cadena di berguensa, rechaso y culpabilidad.

Cualquier persona cu bini na Cristo persona nobo e ta, tur cos bieu a pasa, y a wordo haci nobo, esey ta nifica cu tur locual tabatin riba e persona ey su bida a wordo perdona.

Tene bon cuenta cu ora nos confesa nos pica, ya nos no ta keda carga un maleta mas di preocupacion, pero awor nos tin libertad den Cristo Hesus.

P'esey awor no tin condenacion pa esnan cu ta den Cristo, kendenan no ta cana segun carni ma segun e Spirito (Lesa Romanonan 8:1-4).

Pasobra tur esnan cu ta wordo guia door di e Spirito di Dios eseynan ta yiunan di Dios (Romanonan 8:14).

Caminda e Spirito di Dios ta eynan tin libertad, p'esey pa medio di e palabra di Dios nos ta realisa, cu cualquier carga cu por tin riba nos bida nos Señor tin tur poder pa aleha tur nos transgrecionan for di nos (Salmo 103:12).

Hopi biaha bo ta haya hende ta carga, duele di algo cu hopi aña a pasa cu te ainda nan no por pasa over di dje, por ehempel ora nan cas a kima y cierto cos di balor tambe a bay perdi, y despues di mas cu 20 aña te ainda nan ta lamenta locual a bay perdi, un bon trabao cu nan tabatin pero e compania a cera, y con pa motibo di adulterio y curason duro, nan a perde nan matrimonio.

Dios a libera nos di e poder di scuridad, y a traslada nos pa e reino di Su Yiu stima. Den kende nos tin redencion y pordon di pica (Colosensenan 1:14).

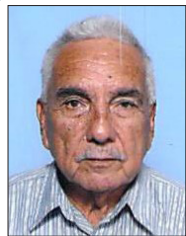
E husticia di Dios, pa medio di Fe den Hesus Cristo, pa tur esnan cu ta kere, pasobra no tin distincion. Pasobra tur a peca y ta falta e gloria di Dios (Romanonan 3:22-23).

Ningun hende mester keda pega den duele, berguensa y culpabilidad y rechaso, bini na Cristo Hesus y wordo libera di tur opresion di scuridad, pa asina tur cadena diabolico wordo kibra for di riba bo bida.

Den Cristo Hesus nos ta mas cu vencedor, tur cos bieu a pasa, nos tin bida nobo.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





Gradicimento y invitacion

## Albert "Betto" Bremo

\*4-1-1938 - †3-4-2023

Pa medio di esaki, nos di famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion, amor y cariño durante bida, enfermedad y entierro di nos defunto stima Betto.

Alaves nos kier a participa cu lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera, diahuebs 13 di april 2023 pa 7'or di anochi.



Gradicimento y invitacion

Den number di su yuinan, nieto y bisanieto nan y demas famia nos kier a gradici tur cu a duna sosten y palabra nan di consuelo pa cu e fayecimento di:

## Sra. Vda. Rosalinda F. Bernabela-Figaroa

Danki na un y tur cu a manda mensahe riba FB, whatsapp, messenger y cu a haci yamada di telefoon.

Un danki na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio risibi, Etienne Yarzagaray y Mariachi Luz de Luna.

Un danki special na - Dr. Diantha de Cuba & crew  
Internist Dr. S. Waterloo / Dr. K. Kelly  
Cardioloog Dr. C. Lacle  
Longarts Dr. S. Kock  
Gastro-enteroloog Dr. N. Jreige  
Nefroloog Dr. M. van Oosten  
Fisiotherapy Luz  
Wondenpolie - Sra. Emely  
Lite Life  
H.O.H. - afdeling B3  
H.O.H. Eerste Hulp  
LAB - thuisprikken  
Y na tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momento nan dificil.

Alaves nos kier a invita pa acudi na Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Parokia Birgen di Fatima na Dakota pa 6 siman, tur diasabra 7.00 P.M. y diadomingo 8.00 A.M. y 6.00 P.M.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, welo y suegro stima:

## Rafael del Rosario

Cariñosamente yama "Rafa"  
\*04-06-1942 - †10-04-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Ik heb mijn moeder niet verloren  
Daarvoor gaf zij mij teveel  
Wat zij mij zei, blijf ik horen  
Van wat ik ben is zij een deel

Ik kom haar overal nog tegen  
In wat ik doe en wat ik laat  
Zij was en blijft voor mij een zegen  
Waarvan het spoor steeds verder gaat

## Willy Flanegin

Geboren te Utrecht 24-01-1940  
Overleden op Aruba 31-03-2023

De crematie heeft in stilte, volgens haar wens, plaats gevonden



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Ana Boezem-Diaz ta participa fayecimento di:

## Amado M. Boezem

\*13-09-1964 - †08-04-2023

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 12 di April 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero nos ta anuncia fayecimento di:

## Marie O. Martin

\*15-07-1937 - †01-04-2023

Na number di su:

**Mama:**

† Melani Guilliere

**Tata:**

† Ozalva Martin

**Yiunan:**

Marie Vernois y Stephen Bolah  
†Ginette Rejouis  
Marie Jourdan  
Djonny y Marie Daniel Val  
Renel Antoine  
†Evna Antoine  
Ilina Moise

**Nieto(a)nan:**

Junior Rejouis (Tiben), Dorothy Rodgers, Osilieta Rodgers, Gabriel Rodgers, Vanessa Rodgers, Cynthia Rejouis, Ruth Val, James Val, Daniela Val, Weslyn Jourdan (USA), Abigail Jourdan (USA), Christa Antoine, Asmaila Antoine, Wechi Antoine, Stanley Val, Gabriel Desir (Chile), Bernadette Desir (Haiti)

**Bisanieto(a)nan:**

F. Talisha Paesch, Julissa Boekhoudt, Z-on Orejuella, Dariel Dugarte, Marusha Bichotte, Jowdrick Trenidad, Javon Carty, Eliyanah Carty, Anderson Rejouis, Kehlani Rejouis, Kiyomi Val, Phanordson Emmanuel

**Sobrino(a)nan:**

Roland Brice  
Caryn Brice  
Pierre Richard Brice  
Ernzo Val, Diene Valdema y famia  
Phinette Clerveaux  
Pauillet Paillant

**Amiga di cas:**

Maria Brenda Jimenez  
Margareth Guichette

**Demas famia:**

Martin, Vernoise, Val, Rodgers, Jourdan, Dugarte, Tromp, Trenidad, Moise, Bichotte, Jimenez, Abdon, Conquette, Lacle, Kelly, Bolah, Brice, Paillant, Jimenez, Robles, Milrose, Carty

Amigonan y famianan di Iglesia el Buen Samaritano

Ta invita pa asisti na e anochi di condolencia cual lo tuma lugar Diahuebs 13 di april 2023 y diabierna 14 di april 2023, di 7or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diasabra 15 di april 2023**, di 2or pm pa 4or pm na Aurora Funeral Home. Cremacion ta den seno familiar.



“ Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj’E mi salvacion ta bini.”  
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa loke e a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Vda. Angelica  
Laclé - Loopstok

mihor conoci como:  
“Machi” of “Chikela”  
\*24-03-1947-† 31-03-2023

**Mayornan:**  
†Encarnacion ”Chongo” -  
† Dorothea “Tea”Loopstok - Lampe  
Vda di †Michael Laclé

Na nomber di su:  
**Yuinan:**  
Emely y Victorino Alberts  
Raymond Laclé  
Esther Laclé y Richinel Maduro  
Harold Laclé  
Enrique y Lelia Laclé

**Mescos cu yui:**  
Edwin Rozenberg y famia

**Su nieta y nietonan:**  
Michael y Jo-Anne, Rayline, Edmond y Jenneling  
Milangela, Airany y Isayra, Junior, Erickson y Johenrick

**Su bisanieto (a)nan:**  
Ja-vion Cornes – Darline Henriquez,  
Jayxen Laclé, Austin Laclé, Izean Galarraga

**Su rumannan:**  
†Roman Loopstok y vda. Sira Boekhoudt, yuinan y Famia  
Martilia Loopstok - y Miguel Boekhoudt, yuinan y Famia  
Juan “Chabubu” Loopstok y yuinan y Famia  
†Ramiro Loopstok y Vda. Greta Geerman y yuinan y Famia  
Felepina Loopstok y yuinan y Famia  
†Raymundo “Rey” Loopstok y Mina Koolman y yuinan y Famia  
Flora Loopstok y Binchi Croes y yuinan y Famia  
Helena Loopstok y yuinan y Famia  
Sra. Vda. Sunilda y †Hose Carrasquero y yuinan y Famia  
Rafael Loopstok y yui y Anne Sanjo y Famia  
Roberto Loopstok y yuinan y Luz Eugenio y Famia

**Suegro:** †Desiderio Julio Laclé  
**Suegra:** †Maria Laclé - Loopstok

**Sw a y Cuñanan:** †Rafael (Fai) Laclé y †Mena Laclé-Croes y Famia  
†Feliciano (Feli) Laclé y Filomena Laclé Geerman y Famia  
Vda. Magriet Jansen-Laclé - †Edwin Jansen y Famia  
Francisco (Frank) Laclé y Evelina Laclé –Figaroa

Subrino (a)nan, primo (a)nan, Ihanan, comer y compernan y demas famianan na Curacao, Hulanda, Sint Maarten y Merca,amiga y amigonan y demas conocirnan.

Demas famia nan: Loopstok, Lampe, Laclé, Alberts, Heyden, Guitierrez-Rodriguez, Rozenberg, Croes, Carrasquero, de Cuba, Koolman, Maduro, Boekhoudt, Jansen, Figaroa, Geerman, Albertus, Dubero, Erasmus, Arends, Luidens, Brown, Vrolijk, Irwin, Hewit, Ridderstap, Tromp, Paesch.

Acto di entiero ta tuma lug a **Diaranson 12 April 2023** for di 9’or pa 11 or di mainta na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat y despues lugar di sosiego na Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

The LORD is my shepherd;  
I shall not want.  
He makes me lie down in green pastures.  
He leads me beside still waters.  
He restores my soul. Psalm 23;1-3

With deep sorrow, we announce the passing away of:

Nicole  
Octavius  
Gaston

\*18-09-1976 - † 04-04-2023



She leaves to mourn:  
**Husband:** Jean Richnet Octavius

**Daughter:** Laurie Octavius

**Sons:** Samuel Octavius  
Richnaïder Octavius

**Mother:** Joceline Alcennat  
**Stepfather:** Fresnel Emile

**Mother-in-law:** Marie Terese Octavius Fenelon

**Sisters:** Marie Anne Emile  
Zulmie Emile Joseph  
Alexandra Emile  
Manoucheka Charles  
Marie Guerline Charles  
Fedna Thiersaint  
Jusna Charles

**Brothers:** Jean Enel Emile  
Mikenson Emile  
Sonson Charles

**Sister and brother in law:** Samson Joseph, Cherlie Bréton, John Roobens Octavius, Jean Bidolite Octavius & Marie Aniola Jeanlys, Marie Myrtha Octavius & Frantz Dominique, Jean Montilio Octavius & Roseline Joissaint, Marie Anne Thelie Octavius, Jean Duquereste Octavius & Mika Laleau, Marie Rudine Octavius & Raynaldo Polynice, Marie Mirlanta Octavius & Jean Hubens Alcennat

**Niece and Nephew:** Dorvens Emile, Willane Emile, Alexandre Emile, Anaïse Emile, Samantha Ashley Joseph, Aïsha Joseph, Kensley Jonathan Emile, Rudeleine Octavius, Kervens Octavius, Oldine Octavius, Abigaëlle Octavius, Annie Octavius, John Octavius, James Octavius, Jason Octavius, Jennifer Dominique, Jonathan Dominique, Davidson Dominique, Jessika Dominique, Jean Samuel Octavius, Monley Octavius, Amstra Octavius, Jennika Octavius, Dave Fils-aime, Jefferson Fils-aime, Jamesly Fils-aime, Nitchy Octavius, Woodmia Octavius, Yong-Lee Octavius, Bastion S. Polynice, Dorah G. Alcinnat, Bob Ryan Alcinnat, Jean Frantz, Franceska Jean, Carter Octavius

**Aunts:** Solange Alcennat, Solange Emile,  
**Uncles:** Hubert Alcennat, Joël Alcennat, Joubert Emile, Abner Emile  
**Cousins:** Jean Hubens Alcennat, Nadia Alcennat, Carlène Joseph

Colleages from Double Harvest Church: Église Communauté Du Christ de Cocoyer Meyer, The Redeemed Christian Church of God Aruba

**Related to:** Gaston, Octavius, Alcennat, Emile, Charles

Funeral Service will take place on **Thursday April 13th 2023** at the ‘Iglesia Fuente en el desierto’ in San Nicolas, Aruba from 2.00 pm to 4.00 pm.  
Following to the Cemetery in Sabana Basora.

There will be a wake on Wednesday April 12th 2023 for those who would like to Pay their last respect and convey their condolences to the family of the deceased. From 7.00 pm to 9.00 pm at Pastoor Hendrikstraat 43 in San Nicolas, Aruba.

Staff & personnel of Ad Patres funeral home & Crematorium extends our most sincere condolences to the bereaved family.

Anuncio Dia  
Habri Aruba  
Kazerne  
di Marina  
Savaneta

Kazerne di Marina na Savaneta, Aruba, un biaha mas ta habri su portanan pa publico riba 1 di mei 2023. Despues cu pa 4 año largo no por a tuma lug a un Dia Habri, por fin a yega asina leu atrobe. Tur hende ta bon bini pa bin tira un bista entre 10.00or te 16:00or. Lo ta na Marina Real. Tambe nos socionan den siguridad, tal manera Wardacosta Region Caribe Hulandes, Cuerpo Policial Aruba, Brandweer y Bureau Rampenbestrijding Aruba lo t’ey presente henter dia.

Durante e Dia Habri lo por mira diferente demostracion di tanto Marina Real como tambe di e socionan den siguridad. Bishitantenan por come algo na e ‘foodcourt’ nan y cana keiro rond na e diferente tentnan di e mercado. Tambe lo tin un ‘Superlottery’ cu bunita premio. E recaudacion di e lotnan bendi ta bay pa dos organisacion beneficio, entre otro: “Trampolin pa Trabao” & “Fundacion Muchila Creative”. Radio-emisoranan CoolFM & FreshFM lo proporciona musica ‘live’ na e lug a durante e Dia Habri.

Sigui e pagina di Facebook: <https://www.facebook.com/Opendagmarinierskazerne> pa keda na altura di noticianan rond di e Dia Habri. Registra pa e evento riba Facebook [<https://fb.me/e/4IUODh9Em>] y ricibi e ultimo noticianan directamente.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)